

Procuration / Vollmacht / Power of Attorney / ПЪЛНОМОЩНО

Ж М Х

.....
Nom / Name / Nombre / име

.....
demeurant à / Adresse / address / адрес

.....
partie adverse / Beschwerdegegner / opponent / насрещна страна

.....
objet de la réclamation / Anlass / reason / основание

déclare / déclarent avoir sollicité l'aide de l'association Centre Européen de la Consommation / Centre Européen des Consommateurs - Kehl, représentée par sa Direction générale, Christian Tiriou et Jakob Thevis, afin de faire valoir ses / leurs droits auprès de la partie adverse mentionnée ci-dessus ainsi que de tenter de trouver une solution amiable à son litige avec cette dernière et la prie / prient en conséquence d'adresser toute correspondance se rapportant à l'objet de la réclamation mentionné ci-dessus au Centre Européen de la Consommation (Bahnhofsplatz 3, 77694 Kehl am Rhein- Allemagne).

beauftragt / beauftragen das Zentrum für Europäischen Verbraucherschutz e.V. / Europäisches Verbraucherzentrum - Kehl, vertreten durch den Vorstand, Christian Tiriou und Jakob Thevis, mit der Wahrnehmung seiner / ihrer Interessen gegenüber dem o.g. Beschwerdegegner und bittet / bitten, die weitere Korrespondenz in der Sache zur außergerichtlichen Regelung mit dem Zentrum für Europäischen Verbraucherschutz e.V. (Bahnhofsplatz 3, 77694 Kehl am Rhein) zu führen.

affirm(s) to entrust the association Centre for European Consumer Protection / European Consumer Centre - Kehl, represented by its General Management, Christian Tiriou and Jakob Thevis, to undertake the safeguarding of his / their interests against the above-mentioned opponent in order to find an out-of-court settlement and demand(s) to dispatch the entire correspondence referring to the abovementioned issue hereafter to Centre for European Consumer Protection (Bahnhofsplatz 3, 77694 Kehl am Rhein).

потвърждавам(е), че възлагам(е) на организацията Zentrum für Europäischen Verbraucherschutz e.V./Европейски потребителски център - Кел, представлявана от нейното ръководство, Кристиан Тириу и Якоб Тевис, да поеме защитата на моите/нашите интереси срещу гореспоменатата насрещна страна за постигане на извънсъдебно споразумение и моля/молим за изпращане на цялата кореспонденция, отнасяща се до горепосочения въпрос на Европейски потребителски център - Кел (Bahnhofsplatz 3, 77694 Kehl am Rhein).

.....
Lieu / Ort / Place / Място

.....
Date / Datum / Date / Дата

.....
Signature(s) / Unterschrift(en) / Подпис